

*La Fenière*



PRÉSENTE

**"LE FILS D'ACHILLE"**

Comédie en trois actes de

CLAUDE CHAUVIERE

---

Du 3 août au 8 septembre incl.

VOL. 11 — No 3

**Les  
fabricants de la  
cigarette  
du MAURIER  
VOUS  
souhaitent  
des moments  
agréables**

*Un produit de la maison B. Houde & Grothé Ltée  
établie à Québec depuis 1841*

11<sup>ème</sup> Saison



**GEORGES DELISLE,**

directeur de La Fenière

présente du 3 août au

8 septembre incl.

**“LE FILS D’ACHILLE”**

Comédie en trois actes

de Claude CHAUVIERE

Mise en scène et décor Jocelyn JOLY

Directeur de scène: Jocelyn Joly

Au Secrétariat: Marîse Thivierge

---

Les ordinateurs électroniques épargnent à l'homme une foule de suppositions inutiles. Les bikinis aussi.

Une jeune fille a le choix entre deux solutions, pour ses vacances:  
Aller à la montagne et regarder le paysage... Ou aller à la mer  
et "être" le paysage.

---

Le rendez-vous

"après théâtre":

**AU CHÂTEAU NANCY**



*Pour les gourmets*

**Le Restaurant Nancy**

*où l'on mange très bien*

*jusqu'à 2 heures du matin*

---

**GROS GIN  
MARCHAND**

LEF. DISTILLERIES MARCHAND LIMITED

---

POUR ETRE TENU AU COURANT DE NOS ACTI-  
VITES, PRIERE DE REMPLIR LA CARTE QUE VOUS  
TROUVEREZ SUR LE COMPTOIR DANS LE HALL  
DU THEATRE.

---

Il pince: c'est un écrevissieux..

## LE MOT<sup>d</sup> DU DIRECTEUR:

Lorsqu'un théâtre comme La Fenière en est à sa onzième saison, sa survivance ne fait plus aucun doute. Les années difficiles sont passées depuis longtemps et mon unique préoccupation est de satisfaire les milliers d'habitues qui attendent de La Fenière la détente, la distraction qu'ils recherchent au théâtre.

Je crois sincèrement que le choix des pièces de cette année saura satisfaire les plus exigeants. Ce n'est pas toujours facile de choisir une bonne pièce. Il n'y a pas de recette infaillible et celui qui pourrait prédire sans se tromper le sort d'une pièce auprès du public serait vite un héros international qu'on s'arracherait à prix d'or. Bien entendu, il y a des critères dont on doit tenir compte. L'expérience des autres est aussi un avantage. Quand un directeur présente une pièce de Jean de Létraz, par exemple, il est sûr de plaire au public qui recherche son plaisir. François Campaux est aussi un auteur de talent qui, avec "Chérie Noire" et "Des enfants de coeur", a attiré les foules dans tous les pays où l'on a présenté ses pièces. Vous pouvez aussi faire confiance à un comédien qui devient auteur.

Plusieurs seront sans doute surpris de constater que cette onzième saison ne compte que trois pièces. L'unique raison de cet état de chose est l'ouverture du théâtre du Calumet dans le Vieux-Québec (66, rue Petit-Champlain, juste au pied de la Terrasse) à la mi-septembre. Dans une autre page, vous lirez comment nous comptons sur vous. Etes-vous disposé à faire votre part pour hâter l'ouverture de ce nouveau théâtre véritablement permanent à Québec?

Merci d'être venu ce soir et de tout coeur je vous souhaite une bonne soirée !

Le Directeur

Georges Delisle.

Les meilleures plaisanteries sont les plus longues: on finit par les comprendre.

(Lubeck)

---



**GRACIEUSEMENT DE**

**LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE**

**DES CAISSES POPULAIRES**

**LÉVIS**

---

Les extrêmes se bouchent.

(Balzac)

Un homme vraiment complexé, c'est celui qui rêve chaque nuit que sa femme et Ursula Andress se battent pour obtenir ses faveurs et que c'est toujours sa femme qui gagne.

---

## **"LE FILS D'ACHILLE"** **FOURNISSEURS**

Nous remercions les maisons suivantes pour leur participation à la réalisation de ce spectacle:

Théâtre de Quat'Sous de Montréal:

Directeur: Monsieur Paul Buissonneau

Collection privée de tableaux: Claude Daignault,  
1299, la Lorraine, Ste-Foy.

Ameublement: Meubles Marceau Inc., 110, St-Paul, Québec.

Accessoires: Birks Joaillerie (M. Bonneau), 16, de la Fabrique,  
Québec.

Exécution des costumes masculins: Fernand Duperré, tailleur,  
562, rue St-Jean, Québec.

Exécution des costumes féminins: Madame Robert Fiset,  
rue St-Paul, Ancienne-Lorette.

Boa: Gracieusement fourni par: John A. Kelly Enr., Haute Couture  
990 de Salaberry Tél.: 524-9474

Tapis: Emilien Rochette & Fils Ltée, 555, de la Couronne,  
Québec.

Perruques et maquillage "Lancaster": Chalut Cie Ltée,  
1375, Boul. Charest Ouest, Ste-Foy.  
(représentant de la maison "Brigitte").

Coiffure des perruques: Salon Carolle Enr.  
465, Christophe Colomb Tél.: 683-8438

Bas-Culotte: Discretion, vendus par le Syndicat de Québec.

La peinture du décors: Peinture Nationale, 1556, Boul. Hamel,  
Duberger.

Papier Tenture: Black & Sons, 580, Boul. St-Cyrille Est.  
Québec.

Tenture: Claire-France Enr., Monsieur Guy Grenier, Prop.,  
216, des Peupliers Est.

Flours: McKenna Inc., 1183, rue St-Jean, Québec.

— avec la collaboration de la presse, des postes de radio et de télévision québécois et montréalais que nous remercions de tout coeur.

---

A Waterloo, il y a un général, je ne sais plus lequel, qui a dit le mot de Cambonne.  
(Un cancre)

---

## AVANT LES TROIS COUPS

(confidemment à toi: public)

Il y avait **Maria Mauban**, une actrice que tous appréciaient. Aujourd'hui, il y a **Claude Chauvière**, un auteur que le public paraît déjà apprécier tout autant, si l'on en croit le succès qu'il fait au "Fils d'Achille".

C'est dans cet esprit que le Directeur de La Fenière, Georges Delisle, a porté son choix sur cette pièce. Et c'est aussi dans cet esprit que j'ai dirigé et monté "Achille".

J'y ai mis toute ma jeunesse et l'équipe y a mis, en plus de la jeunesse, sa fougue, sa foi, son immense talent et nous croyons en avoir fait quelque chose de nouveau, de jeune et de "plein de fraîcheur". Et à l'époque où nous vivons, elle est toujours de mise. Nous nous sommes amusés et nous avons rigolés de la lecture de la pièce à la dernière générale. Nous étions habités de joie et confiance, et d'immense travail. Je souhaite que nous puissions vous les transmettre, et ainsi ce soir nous nous amuserons collectivement. De ce fait, nous aurons passés une soirée sans prétention, mais très sympathique. Amusez-vous bien.

Jocelyn JOLY, metteur en scène  
et l'équipe.

(A bientôt)

---

Ce spectacle étant le dernier de la saison à La Fenière, nous vous prions de surveiller l'ouverture du théâtre "**LE CALUMET**" à l'automne. Ce théâtre permanent sera situé au **66, rue Petit-Champlain**, juste au pied de la Terrasse dans le Vieux-Québec. Il y aura représentation six soirs par semaine à longueur d'année.

---

**LA FENIÈRE** (Production Georges DELISLE)

présente:

**"LE FILS D'ACHILLE"**

Comédie en 3 actes de Claude CHAUVIERE

(Maria Mauban)

Mise en scène et décor de Jocelyn JOLY

Assistante: Marîse THIVIERGE.

**DISTRIBUTION:**

(par ordre d'entrée en scène)

Achille .....	Jacques GALIPEAU
Alice .....	Denise VERVILLE
Colombe .....	Christiane PASQUIER
Nicole .....	Dorothy BERRYMAN
Jeph .....	Serge L'ITALIEN
Boris .....	Jean AUTHIER
Hector .....	Marc LEGAULT
Marceline .....	Nicole DERY
Ashcroft .....	Marc FORREZ

Avec la participation d'Hiroshima.

**HOMMAGES**

**DES CAISSES POPULAIRES**

**DESJARDINS DE LA VILLE**

**ET DU DISTRICT DE QUÉBEC**

---

**BIENVENUE**

à tous les spectateurs du théâtre de

**LA FENIERE**

**HOMMAGES**

à son directeur et à sa troupe

**LE CONSEIL MUNICIPAL DE  
VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE**

---

Ecrire, c'est une façon de parler sans être interrompue.

(Jules Renard)

---

Il est urgent pour moi de savoir si je puis compter sur vous dans les différentes catégories de collaborateurs du théâtre du Calumet. C'est pourquoi je vous prie d'agréer avec bienveillance ma pressante requête pour la réalisation d'un projet de patriotisme pratique qui est, je le crois, tout à l'honneur de la région de Québec.

Sachant qu'il est important qu'une capitale intellectuelle comme Québec possède un théâtre régulier où le public soit assuré, comme dans toutes les grandes villes, de représentations à longueur d'année;

Considérant qu'il est impérieux que nos comédiens puissent exercer leur art dans leur propre ville;

Reconnaissant que son administrateur a fait ses preuves dans ce métier difficile;

Pour toutes ces raisons, j'accepte de devenir un "collaborateur" du Théâtre du Calumet. (Le directeur vous attend à l'entracte.)

**LE THÉÂTRE, C'EST AUSSI  
VOTRE AFFAIRE !**

---

**Représentation tous les soirs à neuf heures**

Relâche les lundis

**Pour réservations: 872-1424**

---

Il y a des gens qui rendent leur âme à Dieu, mais en mauvais état.

Quand on a des opinions courantes, on les laisse courir.  
(Barbey d'Aurevilly)

---

Gracieuseté de

*Schweppes*  
TRADE MARK REGD.

---

Hommages de

**MEUBLES**  
**MARCEAU**   
INC.

110, rue St-Paul,  
Québec.  
Tél.: 692-0317

Plus de 75 ans au service du public Québécois.  
Trois vastes planchers de meubles neufs dans les marques  
les plus réputées.  
Deux attrayants planchers de meubles anciens et antiques  
des plus recherchés.  
"Le choix de La Fenière".

---

Il est tellement paresseux que sa montre automatique s'est arrêtée.

---

**SIMPSONS-SEARS**

*HOMMAGES DE*

*VOTRE CORDIAL*

*MAGASIN A RAYONS*

*Place, Fleur de Lys*

529-9811

---

Il conduit sa voiture comme s'il faisait la répétition générale d'un accident.

AUX AMIS DU THEATRE DU CALUMET

J'ai plusieurs raisons d'appuyer la campagne qui aura pour but d'avancer le jour de l'ouverture du Théâtre du Calumet à Québec. Disons d'abord qu'il est décevant que la capitale du Québec n'ait pas encore en 1968 son théâtre permanent.

Et puis, M. Georges Delisle, l'infatigable animateur du Théâtre du Calumet, a déjà fait ses preuves avec son Théâtre d'Été de la Fenière qui ajoute chaque saison au succès de l'année précédente. Son répertoire a surtout cherché à divertir, mais, en plus d'entretenir chez le public la précieuse habitude d'aller au théâtre, il permet tous les espoirs en vertu du principe : " Créez le public, vous créez des artistes ".

Enfin, ce qui me rend M. Delisle particulièrement sympathique, c'est la dignité qui l'empêche de demander purement et simplement un don. Il a un besoin urgent du capital qui lui permettra d'ouvrir son Théâtre, mais si vous, vous considérez généreusement votre contribution comme un don, il la considère, lui, comme un achat par avance de billets que vous recevrez pour les représentations à venir.

Ce trait de caractère m'inspire une confiance et une volonté de l'aider que je serais très heureux de vous voir partager.

Je vous félicite d'avance de l'empressement avec lequel vous prouverez votre civisme.

Jean Lesage

---

De Los Angeles à Terre-Neuve,  
et par-delà l'océan,  
nous sommes fiers de porter  
le message d'un grand pays.

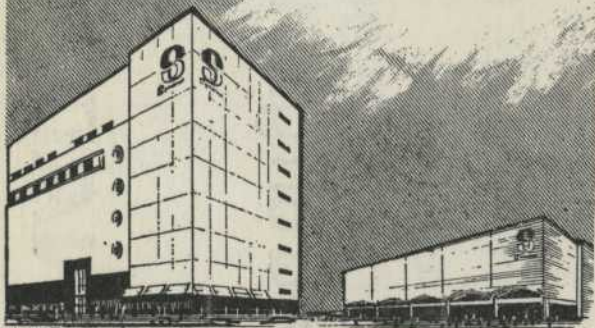
**AIR CANADA** 

---

A votre service

S

Le Syndicat  
DE QUÉBEC



ST-ROCH

PLACE LAURIER



A l'une ou l'autre  
de nos deux cafétérias

**POT au FEU**

vous mangerez bien  
dans une ambiance agréable.